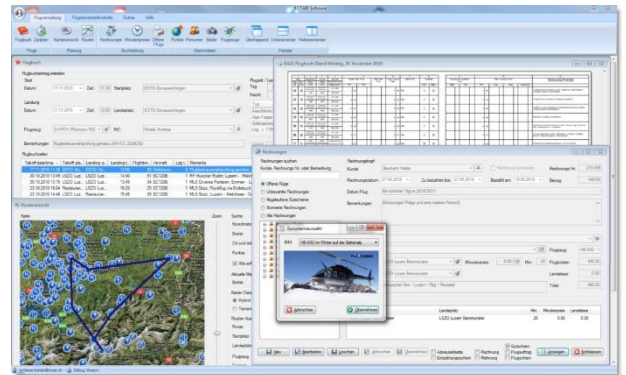


# FlightLog by **ROTAIR** SOFTWARE



Diese Dokumentation dient als Leitfaden für die ROTAIR-Software, welche die Verwaltung von Flügen erleichtert und unter Anderem als elektronisches Flugbuch dient. Ebenso ist es möglich Rechnungen zu erfassen und zu verwalten.

## Programm-Dokumentation



# 1 Inhaltsverzeichnis

---

<b>1</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Installation</b>	<b>5</b>
3.1	<i>Vorbemerkungen</i>	5
3.2	<i>Download und Installation</i>	6
3.3	<i>Programm-Einstellungen</i>	7
3.4	<i>Programmstart</i>	8
3.5	<i>Login</i>	9
<b>4</b>	<b>Grid-Funktionen</b>	<b>10</b>
4.1	<i>Auto-Filter Funktion</i>	10
4.2	<i>Feldauswahl anzeigen</i>	10
<b>5</b>	<b>Stammdaten</b>	<b>12</b>
5.1	<i>Flugzeug</i>	12
5.2	<i>Minutenpreise</i>	13
5.3	<i>Punkte</i>	14
5.3.1	Reports	16
5.3.1.1	VAC	16
5.3.1.2	Landebewilligung	17
5.4	<i>Personen</i>	18
5.5	<i>Bilder</i>	20
5.6	<i>Routen</i>	21
5.6.1	Routenerfassung	21
5.6.2	Routenansicht	22
<b>6</b>	<b>Bewegungsdaten</b>	<b>23</b>
6.1	<i>Flugbuch</i>	23
6.1.1	Flug erfassen	23
6.1.2	Flug ändern	23
6.1.3	Flug löschen	23
6.1.4	Flugbuch anzeigen	24
6.1.5	Zeit pro Flugzeug	25
6.1.6	Diagramme	26
6.1.6.1	Monatliche Stunden	26
6.1.6.2	Jährliche Zeit pro Flugzeugtyp	26
6.2	<i>Currency Management</i>	27
6.3	<i>Flugdienstzeiten</i>	28
6.4	<i>Rechnungen</i>	29
6.4.1	Reports	29
6.4.1.1	Einzahlungsschein	30
6.4.1.2	Gutschein	31
6.4.1.3	Rechnung	33
6.4.1.4	Flugschein	34
6.4.1.5	Flugauftrag	35
<b>7</b>	<b>Drucken</b>	<b>36</b>

7.1	<i>Druckvorschau</i>	36
7.2	<i>Report Designer</i>	37
8.1	<i>Hilfe</i>	38
8.2	<i>Versionsinformationen</i>	38
<b>9</b>	<b>Problembehandlung</b>	<b>39</b>
9.1	<i>Loginformationen</i>	39
9.1.1	Log-Anzeige	39
9.1.2	Senden von Loginformatinen	40
9.2	<i>Programmabsturz</i>	40
<b>10</b>	<b>FAQ</b>	<b>41</b>
	<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>42</b>

## 2 Allgemeines

---

ROTAIR-Software bietet das passende Werkzeug rund um die Verwaltung von geplanten, durchzuführenden und erledigten Flügen. Das heisst die Software unterstützt den Anwender bei der Rechnungsstellung, Flugbuchverwaltung, hilft Routen zu erstellen und hat vielfältige Auswertungen, die den Piloten bei der täglichen Arbeit unterstützen.

Bei der Programmentwicklung wurden die neuesten Microsoft-Technologien® eingesetzt. Dazu gehören das automatische Programmupdate-Verfahren ClickOnce, die moderne Windows Communication Foundation (WCF) unter Einbezug der im Microsoft® .NET Framework Version 3.5 ausgelieferten Funktionalitäten.

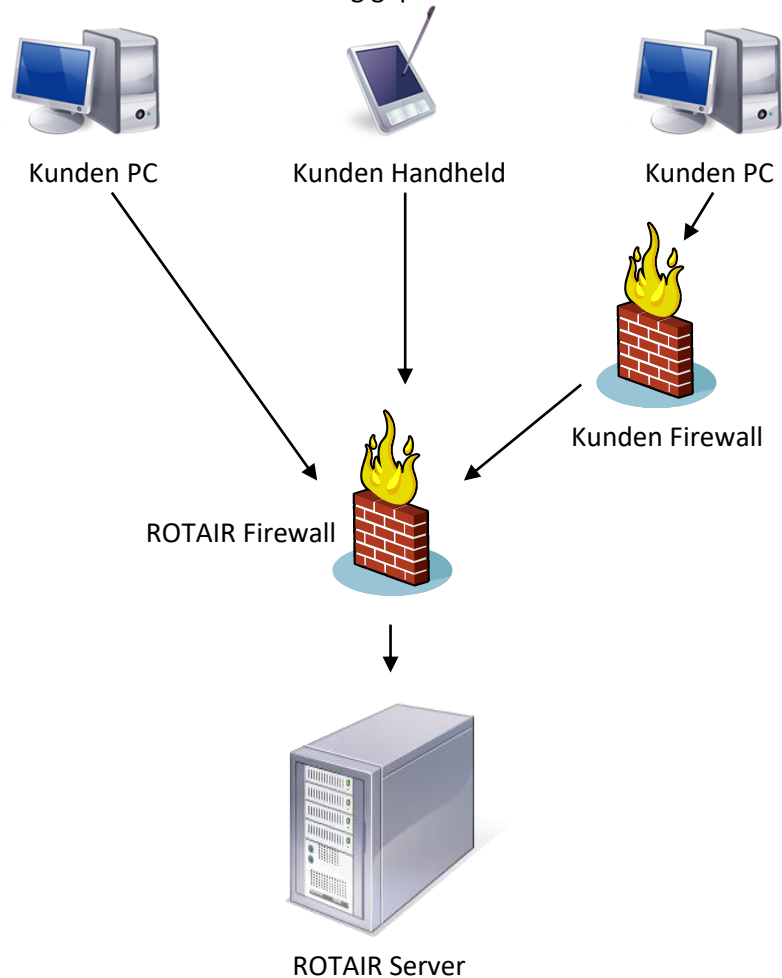
Die ROTAIR Management Software unterliegt einer konstanten Weiterentwicklung und Erweiterung. Hier sind auch Sie als Anwender gefragt. Über unsere Mailadresse [support@rotair.ch](mailto:support@rotair.ch) nehmen wir sehr gerne Ihre Erweiterungswünsche entgegen und versuchen sie, sofern sie auch von andern Anwendern als sinnvolle Erweiterung erachtet werden, in einer der folgenden Programmversionen für Sie einfliessen zu lassen. Ebenso nehmen wird über diesen Kanal auch Fehlermeldungen auf und versuchen die Probleme so schnell wie möglich für Sie zu lösen.

# 3 Installation

## 3.1 Vorbemerkungen

Die "ROTAIR Flight Management Software" benötigt eine schnelle Internetverbindung, da die Daten nicht lokal auf dem PC gespeichert werden. Alle Zugriffe werden über das Internet durchgeführt, das heißt, dass alle Daten auf dem zentralen ROTAIR-Server abgelegt werden. Das hat den Vorteil, dass die Datensicherungen nur zentral an einem Standort stattfinden müssen und den Anwender von dieser Arbeit entlasten. Des Weiteren wird der Anwender im Falle eines Programmupdates automatisch informiert, sobald dieses zum Download bereitsteht.

Der Benutzer kann die Applikation von jedem Windows-PC, auf dem die Software installiert ist, starten und auf seine Daten zugreifen. Dies wird durch die Zentrale Datenhaltung auf dem ROTAIR Software Datenbankserver ermöglicht. Für die Zukunft sind auch eine Versionen für Windows Mobile sowie eine Browserlösung geplant.



## 3.2 Download und Installation

Grundvoraussetzung um die ROTAIR-Managementsoftware installieren zu können ist das Betriebssystem Windows XP oder eine neuere Version von Windows.

Das Programm kann über den Link:

<http://rotair.no-ip.info/ROTAIRAppGUI/Publish.htm>

herunter geladen werden. Nach Eingabe des Links im Browser erscheint die Seite gemäss Abbildung 1.

Erscheint zusätzlich eine Meldung über ein fehlendes .NET-Framework 2.0, 3.0 oder 3.5 kann dieses auf der Microsoft Homepage kostenlos herunter geladen und vor dem Programm installiert werden.

6

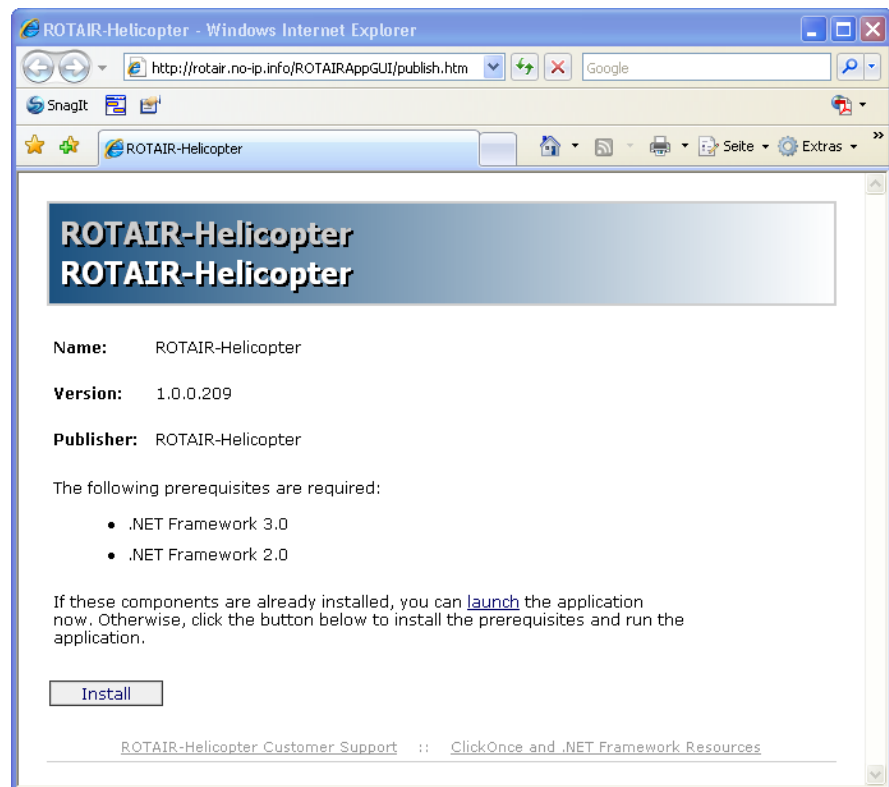


Abbildung 1

### 3.3 Programm-Einstellungen

Über den Menüpunkt Extras – Einstellungen ist unter dem Eintrag URL Web-Service der folgende Link einzutragen:

<http://rotair.no-ip.info/ROTAIRService/Service.svc/username>

Damit bei einem Programmstart nicht jedes Mal der Benutzername und das Passwort eingegeben müssen, könne diese beiden Angaben hier hinterlegt werden. Zu beachten ist jedoch, dass damit die Sicherheit reduziert wird, da das Programm von jedermann an Eingabe von Benutzername und Passwort gestartet werden kann.

Es wird empfohlen den vorgegebenen Pfad für die Bilder durch zum Beispiel 'Eigene Bilder\Fliegen' zu ersetzen, so sind die verwendeten Bilder immer einfach im Zugriff.

Unter Report Export kann der Pfad angegeben werden unter dem die Reports als PDF-Dokument gespeichert werden.

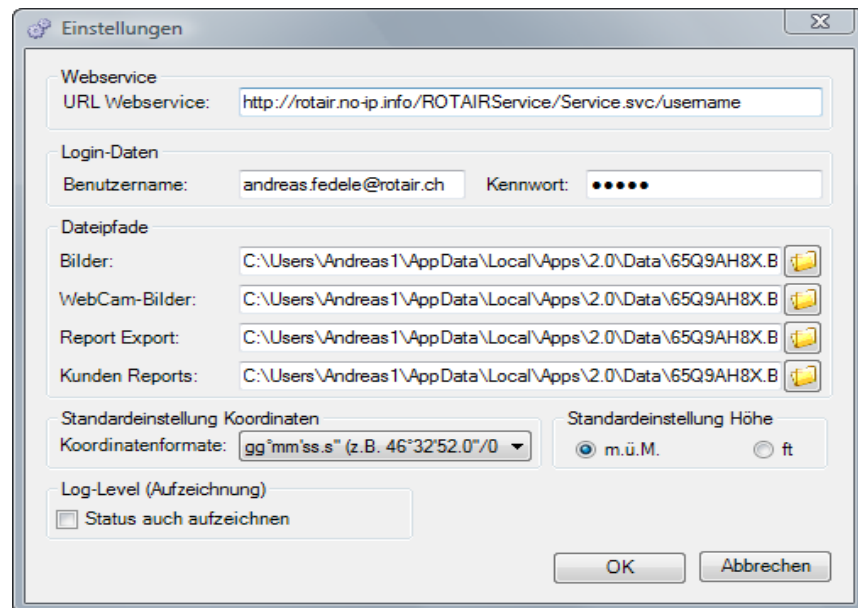


Abbildung 2

Unter den Punkten "Standardeinstellung Koordinaten" und "Standardeinstellung Höhe" können die Anzeige und Anzeigeformate für diese Werte eingegeben werden. Diese wirken sich auf die im Kapitel 5.3 Punkte erklärte Maske aus.

### 3.4 Programmstart

Bei jedem Start des Programms wird überprüft ob eine aktuellere Version zum Download zur Verfügung steht. Ist dies der Fall erscheint der folgende Dialog gemäss Abbildung 3. Dieser ist mit  zu bestätigen um zu gewährleisten, dass immer mit der neuesten Programmversion gearbeitet wird.

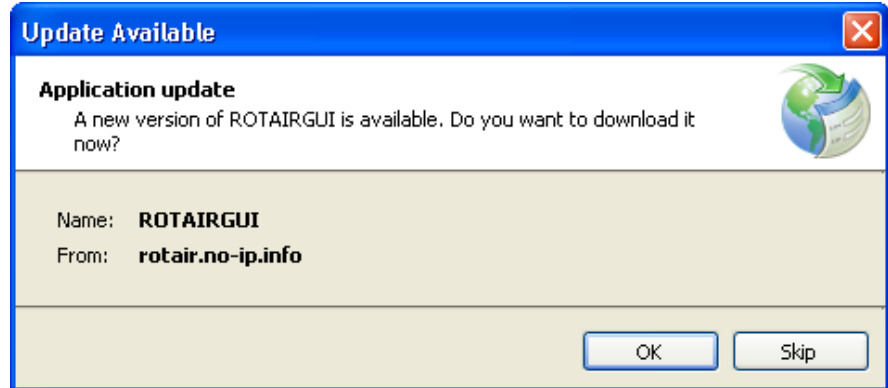


Abbildung 3

Beim Programmstart wird Abbildung 4 angezeigt, dabei ist in der unteren Rechten Ecke die aktuell laufende Programmversion sichtbar. Nach einigen Sekunden verschwindet der Splash-Screen selbständig.



Abbildung 4



### 3.5 Login

Für Tests existiert ein spezieller Test-Account, dieser ist bereits vorkonfiguriert. Das heisst, das Programm verwendet beim ersten Start die unten aufgeführten Daten für Benutzer und Passwort.

- Benutzer: [peter.muster@rotair.ch](mailto:peter.muster@rotair.ch)
- Passwort: demo

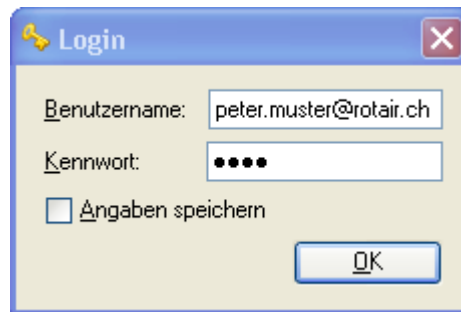


Abbildung 5

Dieser ermöglicht es, sämtliche Programmfunktionen zu testen ohne auf dem eigenen Login Daten ändern zu müssen. Um ein persönliches Login zu bekommen genügt es, ein Mail an die Adresse [software@rotair.ch](mailto:software@rotair.ch) zu schreiben. In diesem Mail muss nur das Wunschkenwort enthalten sein. Als Benutzername wird die Mailadresse, über welche die Anfrage eingetroffen ist, verwendet.

Beim ersten Login werden Benutzername und Passwort abgefragt und überprüft, ob eine Verbindung zum Server hergestellt werden kann. Ist dies nicht möglich erscheint ein entsprechender Fehlerdialog (Abbildung 6).

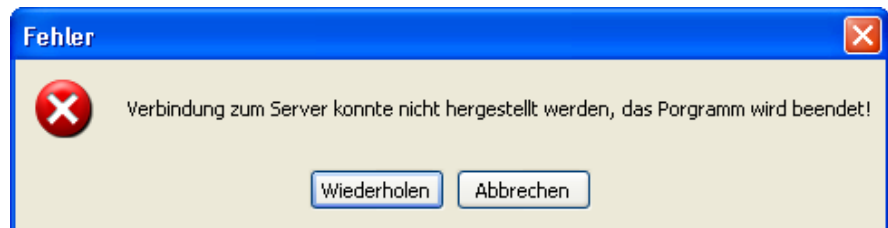


Abbildung 6

# 4 Grid-Funktionen

---

## 4.1 *Auto-Filter Funktion*

Ein Rechtsklick im Grid zeigt das das Kontextmenü an.

Über den Punkt 'Filterzeile anzeigen' lässt sich die Filtermöglichkeit aktivieren.

Gefiltert wird durch Eingabe des gesuchten Wertes in der Spalte dabei ist der \* als Joker-Zeichen für das Filtern möglich.

Über den Punkt 'Grid zurücksetzen' kann das Grid wieder in den Grundzustand gebracht werden.

## 4.2 *Feldauswahl anzeigen*

Die Grid-Spalten lassen sich durch Drag und Drop aus dem Grid herausziehen. Einmal entfernte Spalten, die wieder angezeigt werden sollen, können nach der Auswahl des Punktes 'Feldauswahl anzeigen' im Kontextmenü wieder eingeblendet werden.

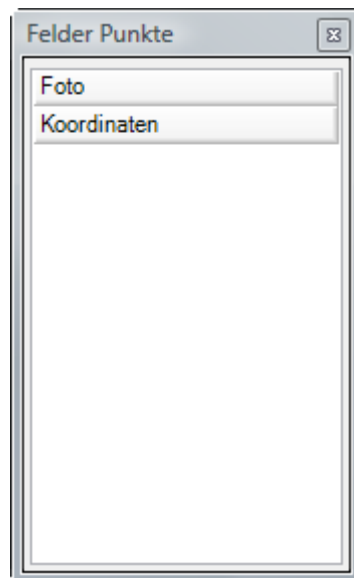


Abbildung 7

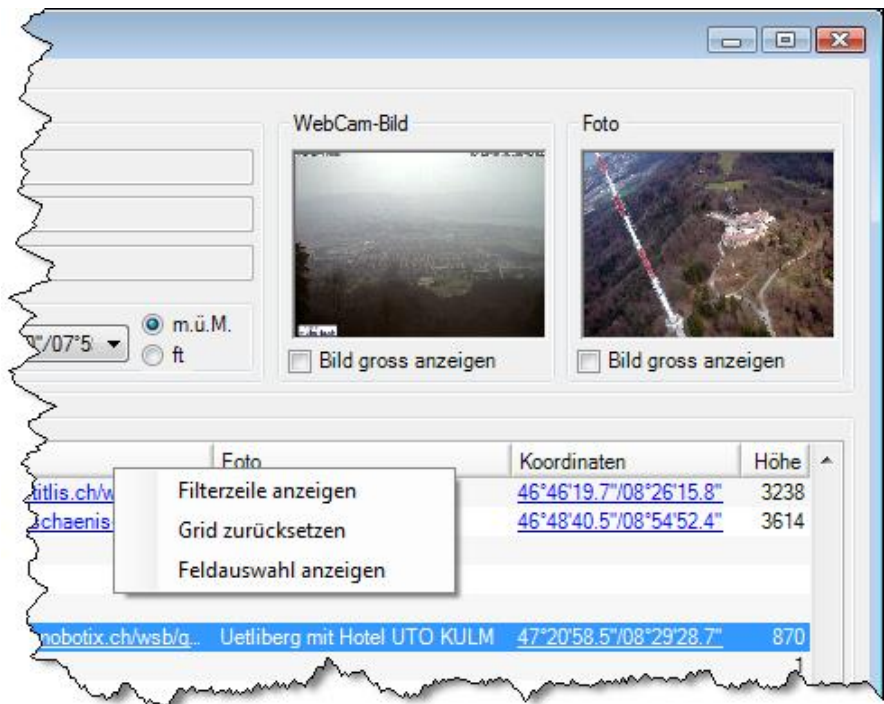


Abbildung 8

# 5 Stammdaten

## 5.1 Flugzeug

Jedes Flugzeug das im Programm verwendet werden soll, muss erfasst werden. Zwingend ist die Angabe des Call-Signs. Zusätzlich können weitere Werte erfasst werden, die mehrheitlich informativ sind. Die Angaben "Multi Pilot", "Multi Engine" und "Triebwerkstyp", werden in verschiedenen Flugbuchauswertungen verwendet. Bei Bedarf kann jedem Flugzeug zudem ein Bild zugeordnet werden.

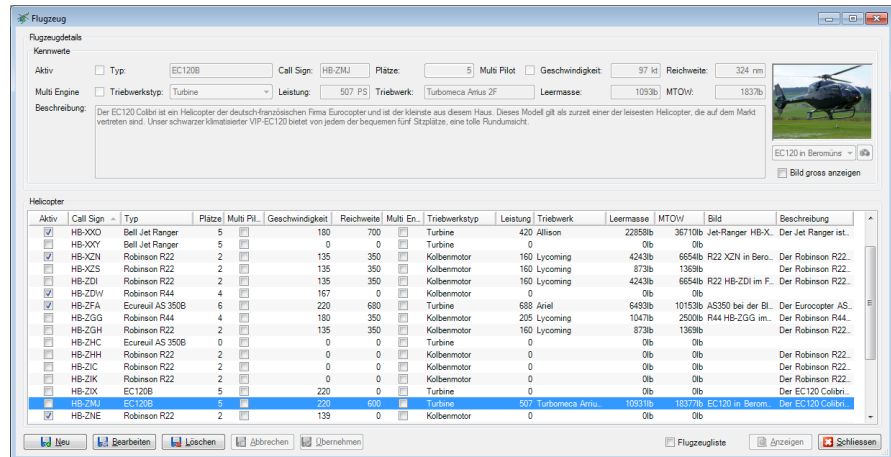


Abbildung 9

## 5.2 Minutenpreise

The screenshot shows a software window titled "Minutenpreise" with a blue title bar. Below the title bar, there is a section for "Minutenpreisdetails" containing a "Helicopter" dropdown menu set to "HB-XTQ", a "Minutenpreis" input field with "11.0000", and "Gültig ab:" and "Gültig bis:" date pickers set to "16.07.2007" and "31.12.2010" respectively. Below this is a table titled "Minutenpreise" with the following data:

Helicopter	Minutenpreis	Gültig ab	Gültig bis
Robinson R22 HB-XTQ	11.0000	16.07.2007	31.12.2010
Bell Jet Ranger HB-XXD	25.0000	16.07.2007	31.12.2010
Ecureuil AS 350 HB-ZFA	33.0000	16.07.2007	31.12.2010
Robinson R22 HB-XZN	11.0000	16.07.2007	31.12.2010
Robinson R44 HB-ZGG	19.0000	16.07.2007	31.12.2010
Robinson R22 HB-XTQ	10.5000	29.03.2007	15.07.2007
Robinson R22 HB-XZN	10.5000	29.03.2007	15.07.2007
Robinson R22 HB-XZN	10.0000	14.10.2006	28.03.2007

At the bottom of the window, there are several buttons: "Neu", "Ändern", "Löschen", "Abbrechen", "Übernehmen", and "Schliessen".

Abbildung 10

### 5.3 Punkte

Punkte werden in der untenstehenden Maske (Abbildung 12) verarbeitet. Diese Punkte werden beim Erstellen eines Flugbucheintrages als Start- bzw. Landeplatz verwendet.

Um einem Punkt einen WebCam-Eintrag hinzuzufügen ist es am einfachsten, das Bild der WebCam im Internet-Browser (z.B. Internet Explorer) anzuzeigen, dann kann über das Kontextmenü (Rechts-Klick auf das Bild) und den Menüpunkt 'Eigenschaften' der Link zur WebCam herausgelesen werden. Siehe auch Abbildung 11

Ein Klick auf  Bild gross anzeigen zeigt das WebCam-Bild beziehungsweise das Foto in einem separaten Fenster gross an. Die Bilder der im Textfeld "WebCam Link" eingetragenen WebCams werden, während die Maske Punkte geöffnet ist, laufend automatisch aktualisiert.

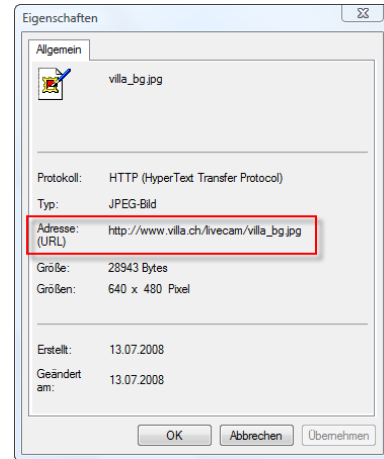


Abbildung 11

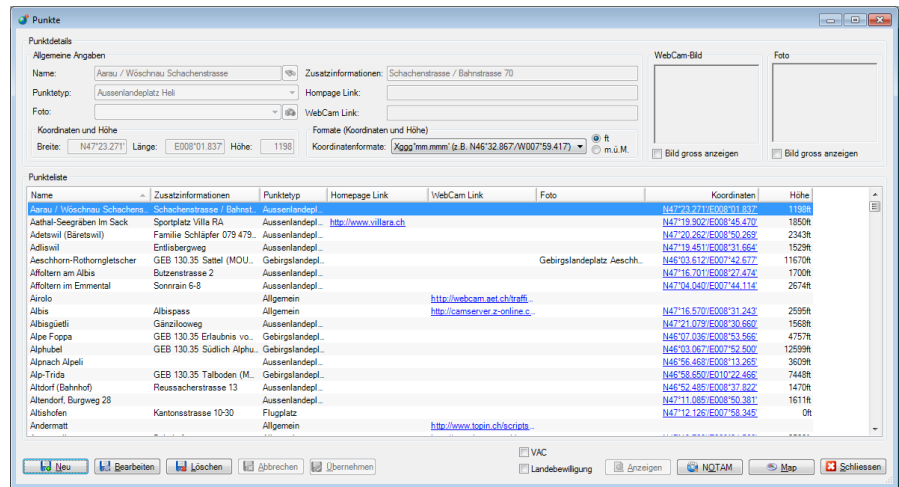


Abbildung 12

Ein Klick auf die Koordinaten des Punktes startet den Webbrowser und zeigt den Punkt auf Google Maps an (siehe Über Google Maps wird es ermöglicht es, den Start- beziehungsweise Landeplatz im Webbrowser anzuschauen

Abbildung 13), standardmässig sind sowohl Kartendetails wie auch die Satellitenbilder aktiv. Im Browserfenster können diese bei Bedarf auch ausgeschaltet werden. Ebenso ist ein Hinein- oder Herauszoomen, wie auch das Verschieben der Karte jederzeit möglich. Dass diese Funktionalität unterstützt wird ist es notwendig, dass die Koordinaten und die Höhe des entsprechenden Punktes eingegeben wurden. Die Folgenden Koordina-

Über Google Maps wird es ermöglicht es, den Start- beziehungsweise Landeplatz im Webbrowser anzuschauen

tenformate können über das Auswahlfeld "Koordinatenformate" ausgewählt werden:

- gg°mm'ss.s" (z.B. 46°32'52.0"/07°59'25.0")
- gg.ggggg° (z.B. 46.54778°/07.99028°)
- gg°mm.mmm' (z.B. 46°32.867'/07°59.417')
- Swiss-Grid (z.B. 642309/155314)

Ebenso kann zwischen den beiden Formaten "m.ü.M." (Meter über Meer) und "ft" (Fuss) ausgewählt werden. Die jeweils eingestellten Formate werden sowohl für die Eingabe wie auch für Anzeige verwendet.

Für das Koordinatenformat wie auch für die Einstellung des Formates für die Höhe kann eine Grundeinstellung vorgenommen werden, Details dazu sind im Kapitel 3.3 Programm-Einstellungen nachzulesen.

15

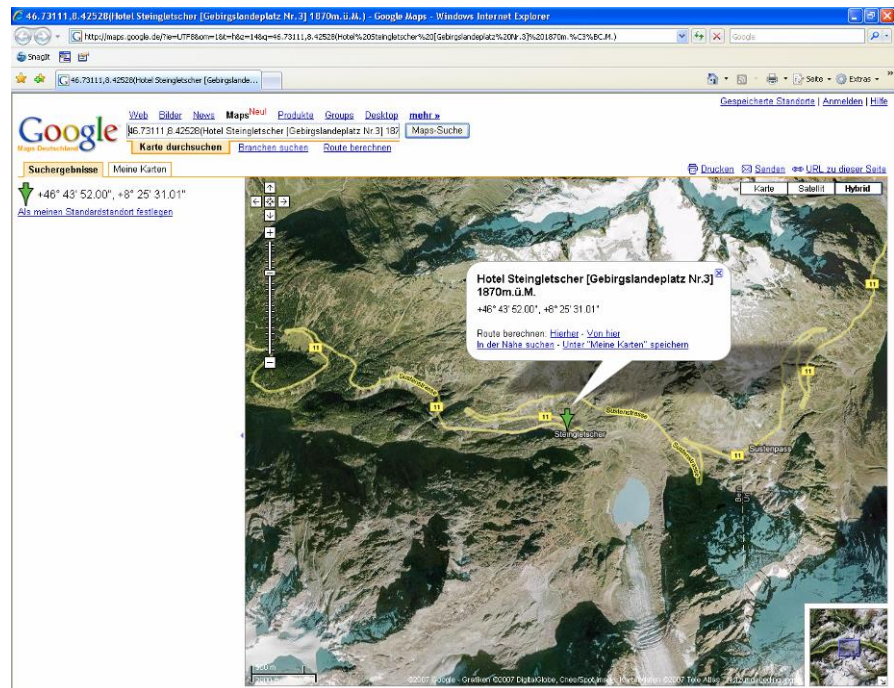


Abbildung 13

## 5.3.1 Reports

Im Dialog Punkte, stehen zwei (5.3.1.1 VAC und 5.3.1.2 Landebewilligung) Reports zur Verfügung.

### 5.3.1.1 VAC

Der Report VAC (Abbildung 14) bietet die Möglichkeit VAC (Visual Approach Charts) auszudrucken. Diese können dem Piloten beim Anflug dienen, darauf ist der Landeplatz als Satelliten Aufnahme abgebildet, ebenso findet man einen kleinen Ausdruck als Kartenbild. Auch werden oberhalb dieser Bilder die Koordinaten in verschiedenen Formaten sowie die Bezeichnung des Landeplatzes angedruckt.

16

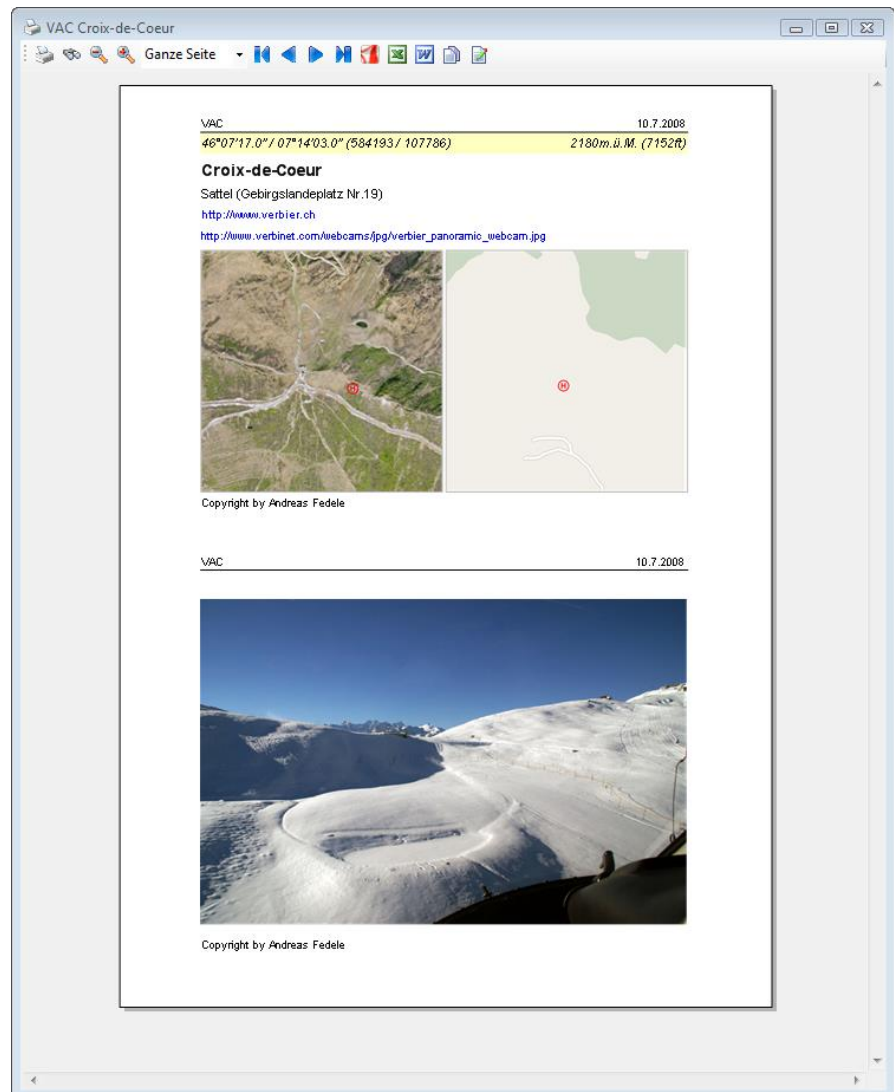


Abbildung 14



### 5.3.1.2 Landebewilligung

Über das Häkchen Landebewilligung lässt sich eine solche (siehe Abbildung 15) ausdrucken. Die Angaben für die Landebewilligung werden aus den Angaben zum Punkt übernommen. Das heisst, wenn die Koordinaten korrekt eingegeben wurden, ermittelt die Software direkt die entsprechenden Satelliten- und Karten-Bilder und lädt diese direkt vom Internet herunter. Ebenso ist es möglich ein Bild des Landeplatzes in der Landebewilligung anzuzeigen. Das so erstellte Formular lässt sich ideal an die entsprechenden Grundeigentümer oder an die Ortspolizeibehörde senden. Einerseits ist das Ausdrucken und Faxen möglich, andererseits kann das Formular voll elektronisch, durch einen Klick auf das PDF-Symbol als Mailanhang versandt werden.



Abbildung 15

Ist auf dem PC eine TwixTel-Installation vorhanden, genügt die Eingabe des Namens und die übrigen Daten werden direkt aus dem TwixTel-Adresstamm übernommen.

## 5.4 Personen

Um eine neue Person zu erfassen muss zuerst **Neu** gedrückt werden. Anschliessend werden die Felder für die Eingabe freigegeben. Befindet sich auf dem PC eine Installation von TwixTel (<http://www.twixtel.ch>), können die bereits eingegebenen Adressdaten, durch die in TwixTel enthaltenen ergänzt werden. Dies wird über das Kontextmenü (Rechte Maustaste) gemacht. Im Dialog aus Abbildung 17 kann, sofern die eingegebenen Daten für mehr als eine Person zutreffen, die entsprechende Person ausgewählt werden, deren Angaben übernommen werden sollen.

18

**Personen**

Personendaten

Anrede: Herr    Nachname: Baumgartner    Vorname: Peter     Passagier

Strasse / Nr.: Blattenmoosstrasse 16    Plz / Ort: 6014 Littau    Land: Schweiz     Kunde

Tel. P.: 041 368 60 00    Tel. H.:    Tel. G.:     Pilot

Mail P.: peter.baumgartner99@haspeed.ch    Mail G.: peter.baumgartner@schaeetle.ch    Firma:     Adresskette

Adressen

Nachname	Vorname	Anrede	Strasse	Plz	Ort	Land	Tel. P	Tel. H	Tel. G
Baumgartner	Peter	Herr	Blattenmoosstrasse 16	6014	Littau	Schweiz	041 368 60 00		
Becher	Benjamin	Herr	Sonnenbergstrasse 72	8603	Schwarzenbach	Schweiz		079 448 84 76	
Betschart	Diana	Frau	Chappelhof 38	8863	Buttkon	Schweiz	055 444 26 11		
Betschart	Philipp	Herr	Industiestr. 8	8836	Bernau	Schweiz	055 412 86 86		
Beyeler	Thomas	Herr	Sonnenbergstr. 72	8603	Schwarzenbach	Schweiz			044 806 11
Bischof	Stefan	Herr	Schwamendingerstr. ...	8051	Zürich	Schweiz		076 370 87 24	044 735 62
Brändle	Karin	Frau	Solenberg 73	8723	Rufi	Schweiz		078 835 89 68	044 806 11

Neu    Ändern    Löschen    Abbrechen    Übernehmen     Adresskette    Anzeigen    Schliessen

Abbildung 16

Wurden mehr als 999 Adressen mit den eingegebenen Kriterien gefunden wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Nachdem alle Angaben erfasst wurden können diese durch drücken von **Übernehmen** gespeichert werden Abbildung 17.

Pro Fluglehreereintrag, der für das Flugbuch auswählbar sein soll, muss eine Person erfasst werden. Bei den Fluglehreereinträgen muss das Häkchen bei Fluglehrer gesetzt sein.

**Personenauswahl**

Nachname	Vorname	Strasse und Nr.	Plz	Ort	TelNr
Müller	Paul	Bellerivestr.34	8008	Zürich	044 388 15 15
Müller	Gian-Paul	Bleicherweg8	8002	Zürich	044 211 21 37
Müller	Mathias Paul	Glattweg70	8051	Zürich	043 299 58 38
Müller	Paul	Herbstweg92	8050	Zürich	044 321 16 21
Müller	Paul	Hofstr.127	8044	Zürich	043 243 84 84
Müller	Paul	Bellerivestr.34	8008	Zürich	044 420 17 17
Müller	Paul	Käshaldenstr.3	8052	Zürich	044 302 09 69
Müller	Paul	Hammerstr.114	8032	Zürich	044 381 91 59
Müller	Paul	Hofwiesenstr.97	8057	Zürich	044 362 40 55
Müller	Paul	Grünauring20 /15	8064	Zürich	044 432 24 61
Müller	Paul	Jungholzstr.16	8050	Zürich	044 312 17 45
Müller	Paul	Neptunstr.88	8032	Zürich	044 383 09 76

Übernehmen    Schliessen

Abbildung 17

Der Personeneintrag für den Flugbuchbesitzer (Pilot) wird von ROTAIR-Software erstellt, kann aber vom Anwender verändert werden, da diese Mailadresse für das Login verwendet wird. Bis auf die private Mailadresse können alle Angaben verändert werden. Das Feld für die geschäftliche Mailadresse kann für die Eingabe der Flug-Lizenznummer eingesetzt werden. Diese Angaben werden im Kopf des Flugbuchs (siehe Abbildung 22) und die die Landebewilligung (siehe Abbildung 15) verwendet.

## 5.5 Bilder

Die in den Stammdaten erfassten Bilder werden zum Beispiel für die Helicopter- und Routendialoge-Diologe verwendet.

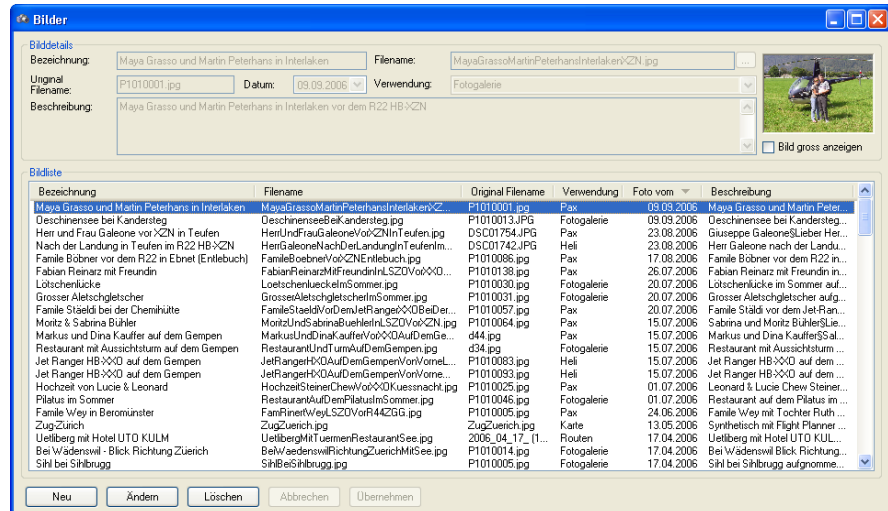


Abbildung 18

Im Feld 'Filename' wird der Name unter dem das Bild abgespeichert ist eingetragen. Im Gegensatz dazu kann im Feld 'Original Filename' der ursprüngliche Name der Datei, bevor allfällige Änderungen vorgenommen wurden, eingetragen werden, so kann das Originalbild auch in Zukunft wieder über diesen Namen gefunden werden.

Als Datum wird das Tagesdatum an welchem das Bild erstellt wurde eingetragen. Um die Bilder kategorisieren zu können kann in der Auswahl 'Verwendung' ausgewählt werden für was, dass das Bild eingesetzt werden soll.

Im Feld 'Beschreibung' kann das Bild bei Bedarf detailliert beschrieben werden.

## 5.6 Routen

### 5.6.1 Routenerfassung

Über den Routendialog können Flugrouten zusammengestellt werden.

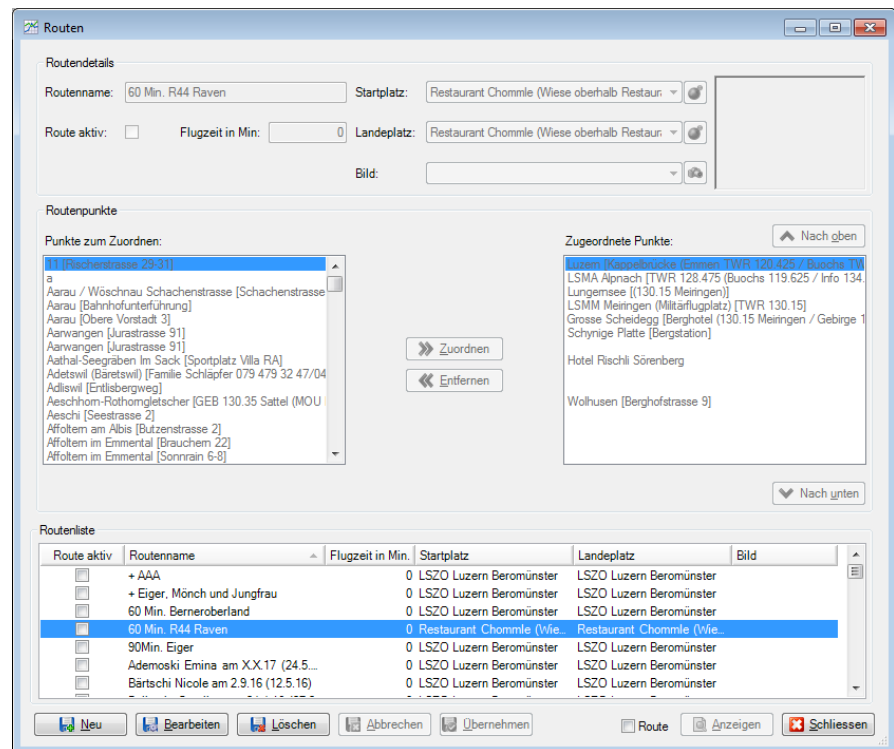


Abbildung 19

Die erfassten Flugrouten können in der Routenansicht dargestellt werden. Dort sind auch die Flugdistanz und die entstehenden Kosten ersichtlich.

## 5.6.2 Routenansicht

In der Routenansicht kann weltweit nach Koordinaten in verschiedenen Formaten, nach einem Ort bei Bedarf mit Adresse oder auch einem bereits erfassten Punkt gesucht werden.

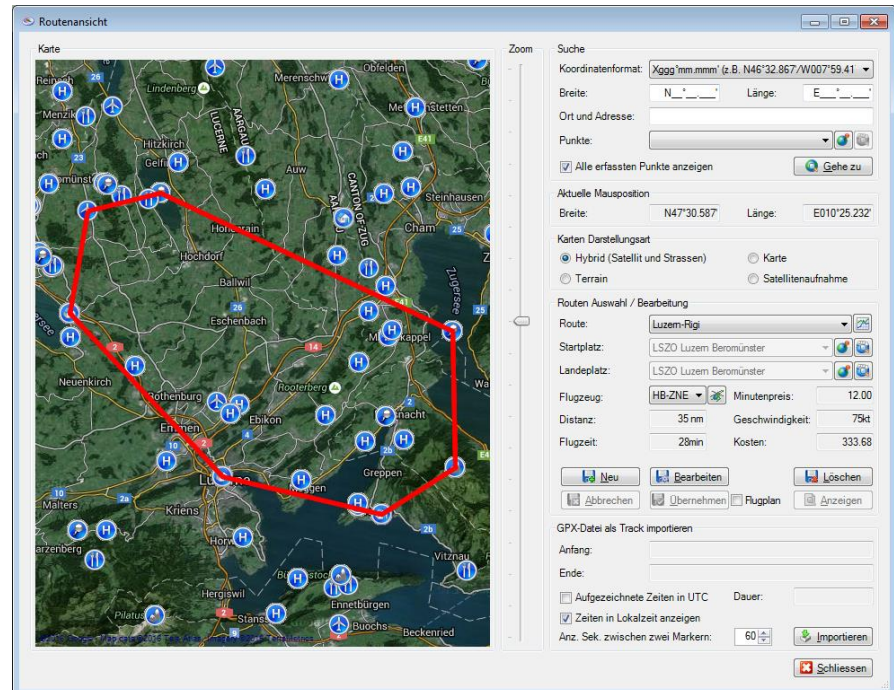


Abbildung 20

Im Bereich "Aktuelle Mausposition", werden die aktuellen Koordinaten im ausgewählten Format angezeigt

Es kann zwischen verschiedenen "Karten"-Ansichten gewählt werden. In der Hybrid Ansicht wird die Satellitenaufnahme mit eingeblendeten Strassen und Ortsnamen angezeigt. In der Terrain-Ansicht sind Erhebungen und Täler ersichtlich. Mit Karte wird nur die Karte und bei Satellitenaufnahme und diese angezeigt.

Unter "Routenauswahl" kann eine in der Routenerfassung zusammengestellte Route ausgewählt und im linken Bereich angezeigt werden.

# 6 Bewegungsdaten

## 6.1 Flugbuch

The screenshot shows the 'Flugbuch' application window. The top section is titled 'Flugbucheintrag erstellen' and contains fields for 'Start' (Date: 10.08.2008, Time: 15:50, Startplatz: LSZO Flugplatz Luzern Beromünster) and 'Landing' (Date: 10.08.2008, Time: 16:40, Landeplatz: LSZO Flugplatz Luzern Beromünster). It also includes fields for 'Helicopter' (HB-XXO), 'PIC' (Fedele Andreas), and 'Instructor' (empty). A 'Bemerkungen' field contains the text: 'RF Zoller; Luzern - Michaelskreuz - Rotkreuz - Horgen - Herliberg - Bellvue - Schlieren - Birmensdorf - Schloss Hallwil'. Below this is a table titled 'Flugbuchzeilen' with columns: Start-Datum/Zeit, Startplatz, Landeplatz, Lande-Zeit, Flugzeit T, Helicopter, Ldg T, and Bemerkungen. The table contains several rows of flight data, with the row for 10.08.2008 15:50 selected. At the bottom, there are buttons for 'Neu', 'Ändern', 'Löschen', 'Abbrechen', 'Übernehmen', and checkboxes for 'Flugbuch' and 'Zeit pro Heli', along with 'Anzeigen' and 'Schliessen' buttons.

Start-Datum/Zeit	Startplatz	Landeplatz	Lande-Zeit	Flugzeit T	Helicopter	Ldg T	Bemerkungen
10.08.2008 17:28	LSZO Flu..	LSZO Flu..	18:13	45	Bell Jet..	1	MLS RF Guggenbühl
10.08.2008 17:02	LSZO Flu..	LSZO Flu..	17:28	26	Bell Jet..	1	AHB RF 1 Tandemfallschirmspringer mit 1..
10.08.2008 15:50	LSZO Flu..	LSZO Flu..	16:40	50	Bell Jet..	1	RF Zoller; Luzern - Michaelskreuz - Rotkreuz
10.08.2008 15:19	LSZO Flu..	LSZO Flu..	15:50	31	Bell Jet..	1	MLS RF Bocella / Falco; Luzern - Michaels..
10.08.2008 11:25	LSZO Flu..	LSZO Flu..	12:03	38	Bell Jet..	1	MLS RF Theiler; Luzern - Küsnacht - Züge..
03.08.2008 18:05	Oberhalb..	LSZO Flu..	18:55	50	Robinson..	1	MLS RF; Zugersee - Albis - Langnau - Reus..
03.08.2008 17:45	LSZO Flu..	Oberhalb..	18:05	20	Robinson..	1	MLS RF; Luzern - Küsnacht
03.08.2008 16:28	LSZO Flu..	LSZO Flu..	17:18	50	Robinson..	1	RF Vanessa; Luzern - Küsnacht - Zugerse..
24.07.2008 16:55	LSZO Flu..	LSZO Flu..	18:03	68	Bell Jet..	1	MLS RFHürimann; 406; Trinkgeld; Melchta..
24.07.2008 15:13	LSZO Flu..	LSZO Flu..	16:07	54	Bell Jet..	1	RF Zraggen; Schötz - Notwil - Sempach (..

Abbildung 21

### 6.1.1 Flug erfassen

Um einen Flug im Flugbuch zu erfassen, müssen Helityp, CallSign, Startzeit und die Landezeit bekannt sein. Diese Angaben sind nach drücken von **Neu** in die entsprechenden Felder einzutragen.

### 6.1.2 Flug ändern

**Ändern** dann Änderungen vornehmen und **Übernehmen** drücken

### 6.1.3 Flug löschen

Flug in der Auflistung auswählen und **Löschen** drücken.

## 6.1.4 Flugbuch anzeigen

Flugbuch setzen und  Übernehmen drücken.

Angezeigt wird der Report gemäss Abbildung 22, dieser kann anstelle des bekannten Flugbuches in Papierform verwendet werden.

Flugbuch (Stand 22.09.2008)

Ganze Seite

Pilot Logbook - Andreas Fedele Lizenz Nr.: CPL(H) 44737																	
Departure Place	Date/Time	Arrival Place	Time/Call sign/Remarks	PIC	Landings			Flighttime			Remarks						
					Day	Night	Row Dual	Time	PIC	Night		Dual	Instr.				
Freitag 29.08.2008	18:08	18:21	HB-ZFA   Ecoueil AS 350 B	Self	1			0:13	X			Fluchtig direkt in Liza Besesselt					
Täglich			LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder														
Sonntag 31.08.2008	14:00	14:36	HB-XTO   Robinson R22	Self	1			0:32	X			Rf Schweizer-Luzern - Robinson - Reusler - Badeggensee					
LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder			LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder														
Sonntag 31.09.2008	14:42	15:28	HB-XXXD   Ball Jet Ranger	Self	1			0:36	X			WSL 4 Fan, Luzern - Mettlenberg - Reusler - Badeggensee					
LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder			LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder														
Sonntag 31.08.2008	15:20	17:17	HB-XXXD   Ball Jet Ranger	Self	1			1:46	X			WSL 3 Fan, Luzern - Mettlenberg - Reusler - Badeggensee - "Reusler" - Badeggensee - Flug - "Zürcher" - Luzern - "Täglich"					
LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder			Restaurant "Dream Valley Saloon"														
Sonntag 31.08.2008	16:00	16:34	HB-XXXD   Ball Jet Ranger	Self	1			0:25	X			WSL 3 Fan, Luzern - Fluchtig direkt über Badegg					
Restaurant "Dream Valley Saloon"			LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder														
Samstag 06.09.2008	13:31	13:59	HB-XXXD   Ball Jet Ranger	Self	1			0:28	X			Fluchtig über Liza, Badeggensee - Hubschrauber - Schönbühl - Triengen					
LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder			Ulmen														
Samstag 06.09.2008	14:00	14:10	HB-XXXD   Ball Jet Ranger	Andersmatten			X	0:13			X	Fluchtig über Liza					
Ulmen			LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder	Robi													
Sonntag 21.09.2008	16:10	16:31	HB-ZFA   Ecoueil AS 350 B	Self	1			0:13	X			Über Flug über Liza					
LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder			Täglich														
Sonntag 21.09.2008	16:40	17:13	HB-ZFA   Ecoueil AS 350 B	Self	1			0:23	X			Rf Careo Fluchtig, Reusler - Aha - Urnäsch - Badeggensee - Luzern					
Täglich			Michaelshof														
Sonntag 21.09.2008	16:10	16:36	HB-ZFA   Ecoueil AS 350 B	Self	1			0:28	X			Rf Careo Fluchtig, Reusler - Aha - Urnäsch - Badeggensee					
Michaelshof			Täglich														
Sonntag 21.09.2008	16:36	16:40	HB-ZFA   Ecoueil AS 350 B	Self	1			0:08	X			Fluchtig über Liza					
Täglich			LSZO Flugplatz Luzern Besenmünder														
					<b>Landings Total</b>			1962	1	40	1099	3802	06:34	100	108:53	630	<b>Total Flighttime</b> Last 61727481, 45, 46171:22126:18

22.09.2008 16:37

Seite 22 von 22

Abbildung 22



## 6.1.5 Zeit pro Flugzeug

Zeit pro Flugzeug setzen und  drücken.

Angezeigt wird der Report gemäss Abbildung 23, dieser zeigt Ihnen die Geflogenen Zeiten pro Flugzeugtyp an.

Ebenso wird angezeigt, an welchem Datum seit 90 Tage keine drei Landungen gemacht wurden.

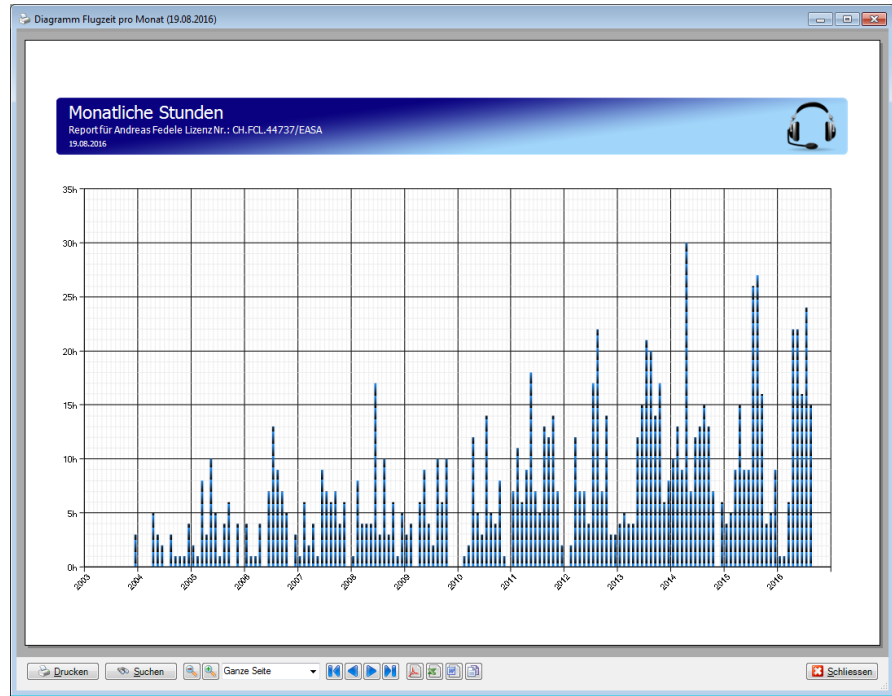
Piston (Kolbenmotor)	Flugzeit	Ldg
<b>Robinson R22</b>		
HB-XTQ	17:13	41
HB-JZN	138:00	817
HB-JZS	4:52	6
HB-ZDI	6:38	36
HB-ZGH	2:53	2
HB-ZIC	2:21	4
N559DD	1:05	10
N8522	1:00	7
N7028U	3:06	2
Pax dürfen bis am 30.07.2009 mitgeführt werden, bis dahin sind es noch 89 Tage	177:08	925
<b>Robinson R44</b>		
HB-ZGG	13:18	113
N8361X	0:40	1
Seit dem 09.07.2008 dürfen keine Pax mehr mitgeführt werden	13:58	114
<b>Total per engine type</b>	<b>191:06</b>	<b>1039</b>
<b>Turbine</b>	<b>Flugzeit</b>	<b>Ldg</b>
<b>Bell Jet Ranger</b>		
HB-JKO	139:12	791
Pax dürfen bis am 05.07.2009 mitgeführt werden, bis dahin sind es noch 64 Tage	139:12	791
<b>Ecureuil AS 350 B</b>		
HB-ZFA	36:19	255
Seit dem 14.02.2009 dürfen keine Pax mehr mitgeführt werden	36:19	255
<b>Total per engine type</b>	<b>175:31</b>	<b>1046</b>
<b>Grand Total</b>	<b>366:37</b>	<b>2085</b>

01.05.2009 11:35

Abbildung 23

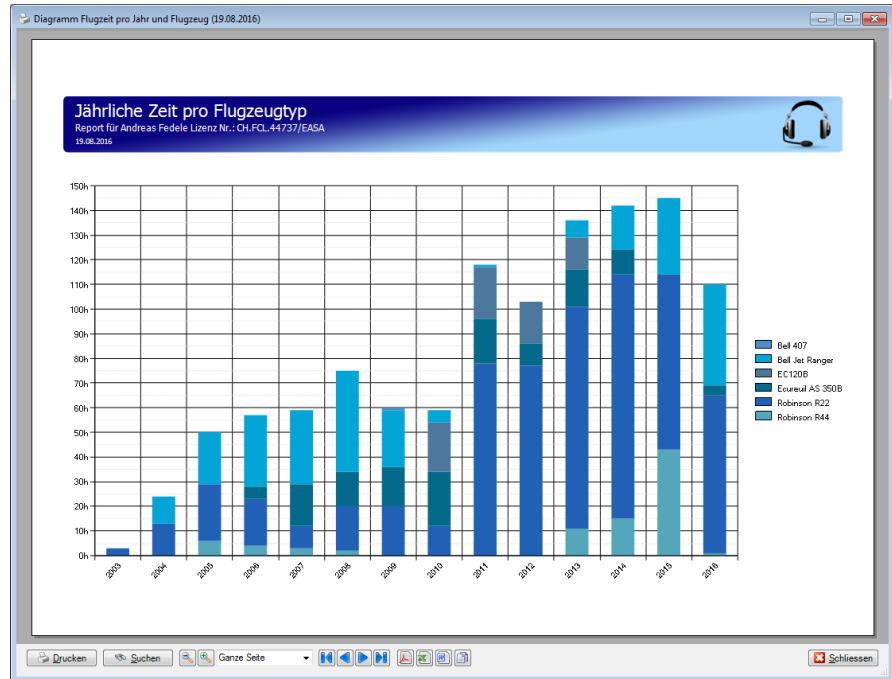
## 6.1.6 Diagramme

### 6.1.6.1 Monatliche Stunden



26

### 6.1.6.2 Jährliche Zeit pro Flugzeugtyp



## 6.2 Currency Management

Currency

Currency details

Typ: CAT First Aid Bemerkungen:

Ablauf Datum: 11.09.2018 Anzahl Tage: 753 Nächste Erinnerung Datum: 15.08.2016 Anzahl Tage: -4 Erinnerung per Mail

Currencies

Typ	Bemerkungen	Ablauf..	Tg. b..	Erinnerung..	Tg. b..	Ma..
CAT First Aid		11.09.2018	752	15.08.2016		✓
Profcheck RH44	Der Profcheck für den R44 muss jedes Jahr gem...	31.08.2017	376	31.05.2017	284	✓
FI(H)	FI-Check kann 1 Jahre vor Ablauf der Lizenz ge...	30.08.2017	375	30.08.2017	375	✓
Profcheck BH06	Im Jahr 2017 muss der Profcheck mit dem AS35...	30.06.2017	314	01.03.2017	193	✓
Profcheck RH22	Der Profcheck für den R22 muss jedes Jahr gem...	30.06.2017	253	01.01.2017	134	✓
Profcheck AS50	Im Jahr 2017 muss der Profcheck mit dem AS35...	05.12.2016	107	26.11.2016	98	✓
Medical comm. single-pilot with pax (E...		30.10.2016	71	15.08.2016		✓
CAT Helicopter Type Training		02.10.2016	43	15.08.2016		✓
CAT Route and Aerodrome Competen...		30.09.2016	41	15.08.2016		✓
CAT Handling Passengers in and arou...		30.09.2016	41	15.08.2016		✓
CAT Cold Weather Operations		30.09.2016	41	15.08.2016		✓
CAT Company Introduction		30.09.2016	41	15.08.2016		✓
CAT CRM		18.09.2016	29	15.08.2016		✓
CAT Minimum Equipment List		14.09.2016	25	15.08.2016		✓
CAT POL H 305 / 420		13.09.2016	24	15.08.2016		✓
CAT Gefahrgut Kurs (Dangerous Goo...		13.09.2016	24	15.08.2016		✓
CAT ESET (Emergency and Safety Eq...		11.09.2016	22	15.08.2016		✓
Profcheck RH44	Der Profcheck für den R44 muss jedes Jahr gem...	31.08.2016	11	25.07.2016		✓
Profcheck BH06		30.06.2016		30.03.2016		✓
Profcheck RH22	Der Profcheck für den R22 muss jedes Jahr gem...	30.06.2016		30.03.2016		✓
Medical comm. single-pilot with pax (E...	Termin auf Di. 14.6.2015 8:30Uhr vereinbart	25.06.2016		01.06.2016		✓
Profcheck RH44	Der Profcheck für den R44 muss jedes Jahr gem...	30.08.2015		30.04.2015		✓
Profcheck RH22	Der Profcheck für den R22 muss jedes Jahr gem...	30.06.2015		28.02.2015		✓

Neu Bearbeiten Löschen Abbrechen Übernehmen Schliessen

## 6.3 Flugdienstzeiten

**Flugdienstzeit details**

Datum:  Beginn:  Ende:  Flugdienstzeit:  Bemerkungen:

Eingabe übernehmen

Bis:   Montag  Dienstag  Mittwoch  Donnerstag  Freitag  Samstag  Sonntag

**Flugdienstzeiten**

Wochentag	Beginn	Ende	Flugdienstzeit	Bemerkungen
Sonntag	14.08.2016 15:49	16:10	0:21	LC Yves Richard; Direkter Überflug -> TOT nicht ausser acht lassen; anschliessend...
Sonntag	14.08.2016 15:22	15:49	0:27	AHB RF Steger / TRS u. CPL und M.Rüegg mit Kollege; Luzern - Rotsee- Hochdorf - ...
Sonntag	14.08.2016 11:42	12:47	1:05	AHB RF W.Zollinger; Sempachersee - Entlebuch - Sörenberg - Lungern - Lopper - Lu...
Sonntag	14.08.2016 10:51	11:24	0:33	MLS RF Div Parteien; Luzern - Bürgenstock - Rigi - Baldeggersee
Sonntag	14.08.2016 09:38	10:51	1:13	RA RF Reichlin mit Marco Rüegg; Luzern - Lopper - Sarnersee - Briener Rothorn - E...
Freitag	12.08.2016 15:17	15:57	0:40	MLS Schnupper G.Waldvogel
Freitag	12.08.2016 13:08	14:11	1:03	AHB Training Daniel Seitz; Volten und Landungen als Vorbereitung für Rundflüge un...
Freitag	12.08.2016 11:43	12:10	0:27	MLS RF H.Alolayan; Sempach - Luzern - Inwil - Hochdorf
Freitag	12.08.2016 10:09	11:06	0:57	AHB PPL Robert Werlen; Volten, Kurswechsel 90°, Schwebübungen
Donnerstag	11.08.2016 13:44	14:53	1:09	AHB Taxi Stebler; Direkter Flug nach Aarau um Pax abzuladen, dann direkter Rückflu...
Donnerstag	11.08.2016 10:36	11:33	0:57	AHB Taxi Stebler; Direkter Flug mit Miniabstecher nach Hirschthal und einen Vollkrei...
Donnerstag	11.08.2016 10:05	10:27	0:22	AHB Taxi Stebler; Direkter Hinflog alleine um Pax aufzunehmen
Samstag	06.08.2016 15:37	16:37	1:00	AHB Schnupper M.Wenzel

Flüge Anzeigen

## 6.4 Rechnungen

Die Maske in Abbildung 24 dient der Erfassung und Verwaltung von Rechnungen.

Im rechten Bereich der Maske kann nach Rechnungen mit unterschiedlichen Stati gesucht werden. Die Filterkriterien 'Nur offene Flüge', 'Nur unbezahlte Rechnungen', 'Nur stornierte Rechnungen' oder 'Alle Rechnungen' stehen zur Auswahl zur Verfügung. Zusätzlich zu diesen Auswahlkriterien kann nach einem Kundennamen beziehungsweise nach einem Teil des Namens mit einem \* als Joker oder nach der Rechnungsnummer gesucht werden.

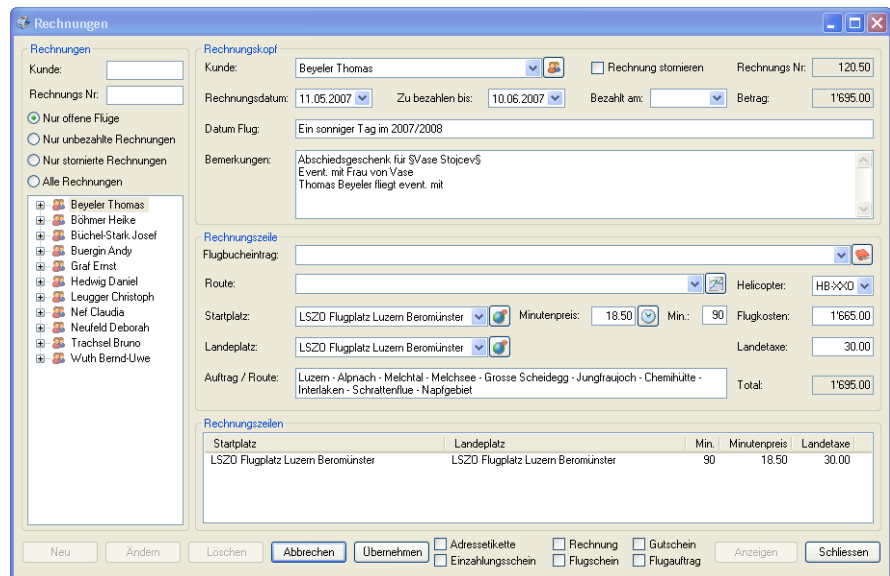



Abbildung 24

Im linken Bereich können neue Rechnungen eingegeben werden. Um eine Rechnung zu erfassen zuerst auf  drücken. Anschliessend den Kunden eingeben. Steht dieser noch nicht in der Auswahl zur Verfügung, muss er zuerst erfasst werden, dies kann über den Button  rechts der Auswahl geschehen.

### 6.4.1 Reports

Im unteren Teil des Fensters kann zwischen verschiedenen Reports ausgewählt werden. Es sind dies Adresstetikette (Abbildung 25), Einzahlungsschein (Abbildung 26), Rechnung (Abbildung 30), Flugschein (Abbildung 31), Gutschein (Abbildung 28 und Abbildung 29) und der Flugauftrag (Abbildung 32).

Nachfolgend in Abbildung 25 ist ein Beispiel einer Adresstickete einge-  
 fügt. Hier lassen sich Etiketten für die Rechnungsempfänger ausdrucken.  
 Um Etiketten für beliebige Personen ausgeben zu können, ist im Perso-  
 nendialog (Abbildung 16) eine entsprechende Funktionalität vorhanden.

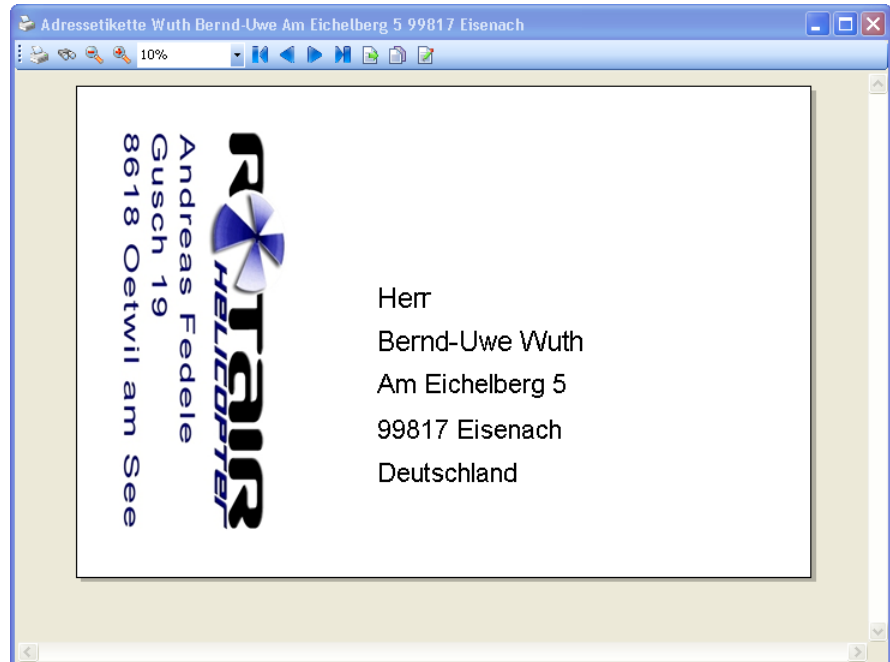


Abbildung 25

### 6.4.1.1 Einzahlungsschein

Der in Abbildung 26 gezeigte Einzahlungsschein kann ebenfalls anhand  
 einer bestehenden Rechnung gedruckt werden. Es werden der Name und  
 die Adresse, der Text HELIFLUG RECHNUNG mit der Rechnungsnummer,  
 sowie der Rechnungsbetrag angedruckt.

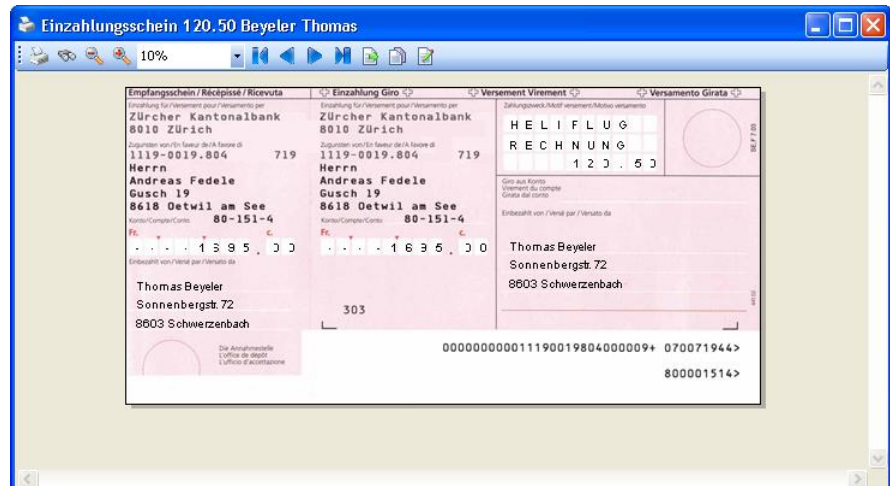


Abbildung 26

### 6.4.1.2 Gutschein

Der untenstehende Gutschein (Vorderseite Abbildung 28 und Rückseite Abbildung 29) wird anhand einer existierenden Rechnung erstellt. Dabei kann die Vorderseite des Gutscheins gewählt werden. Damit dies möglich ist müssen die Bilder, die zur Auswahl stehen sollen, im Dialog Bilder (Abbildung 18) unter dem Punkt Verwendung den Eintrag Gutschein haben.



Abbildung 27

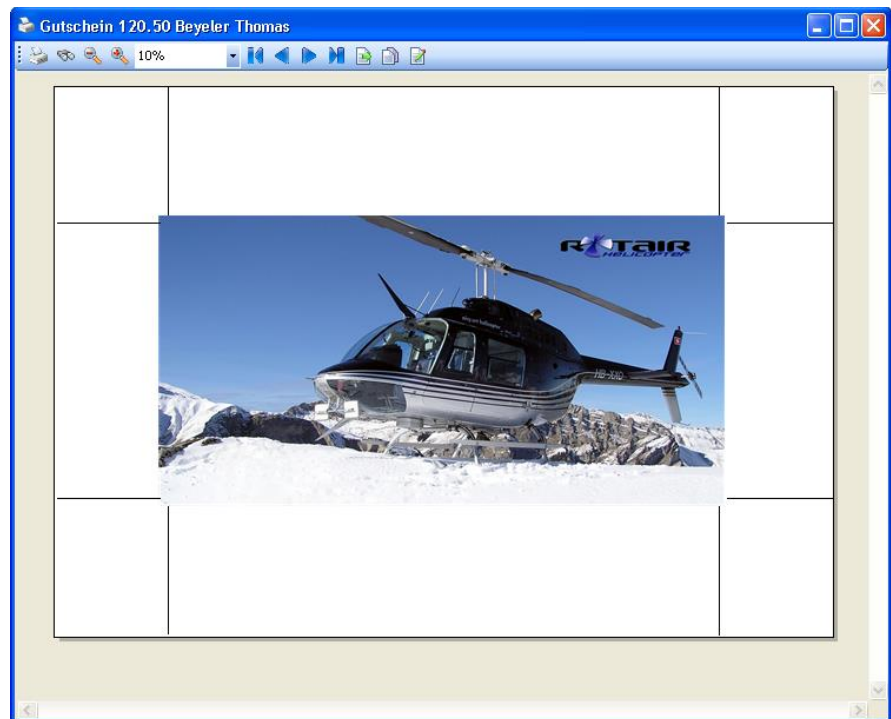


Abbildung 28

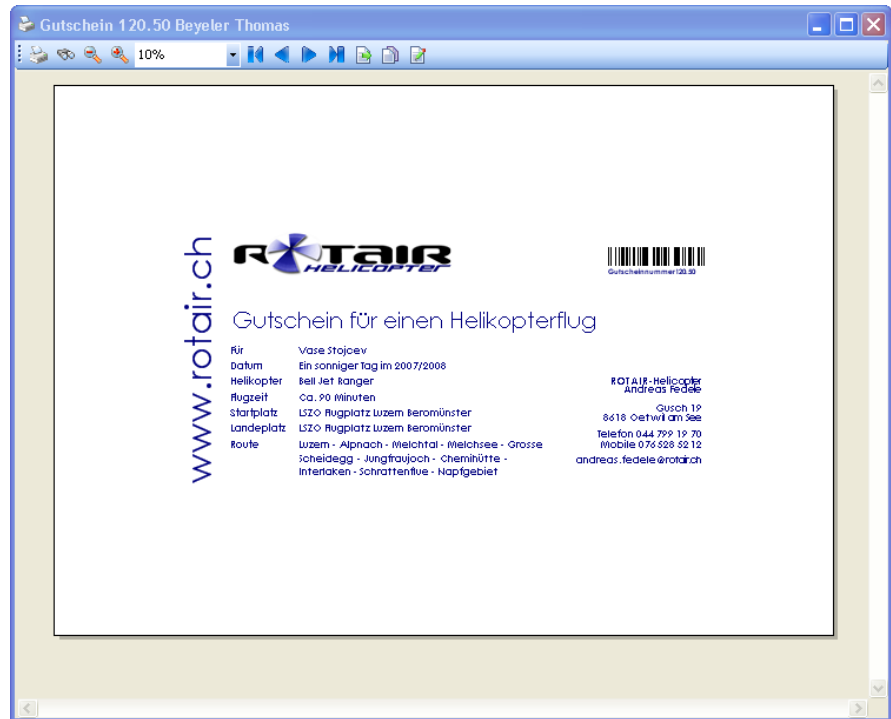


Abbildung 29



### 6.4.1.3 Rechnung

Auf der Rechnung (Abbildung 30) werden sämtliche notwendigen Angaben angedruckt. Bei Flügen, die aus mehreren Teilstrecken bestehen, sind diese als einzelne Rechnungszeilen ersichtlich. Pro Rechnungszeile kann auch eine Landetaxe vorhanden sein.

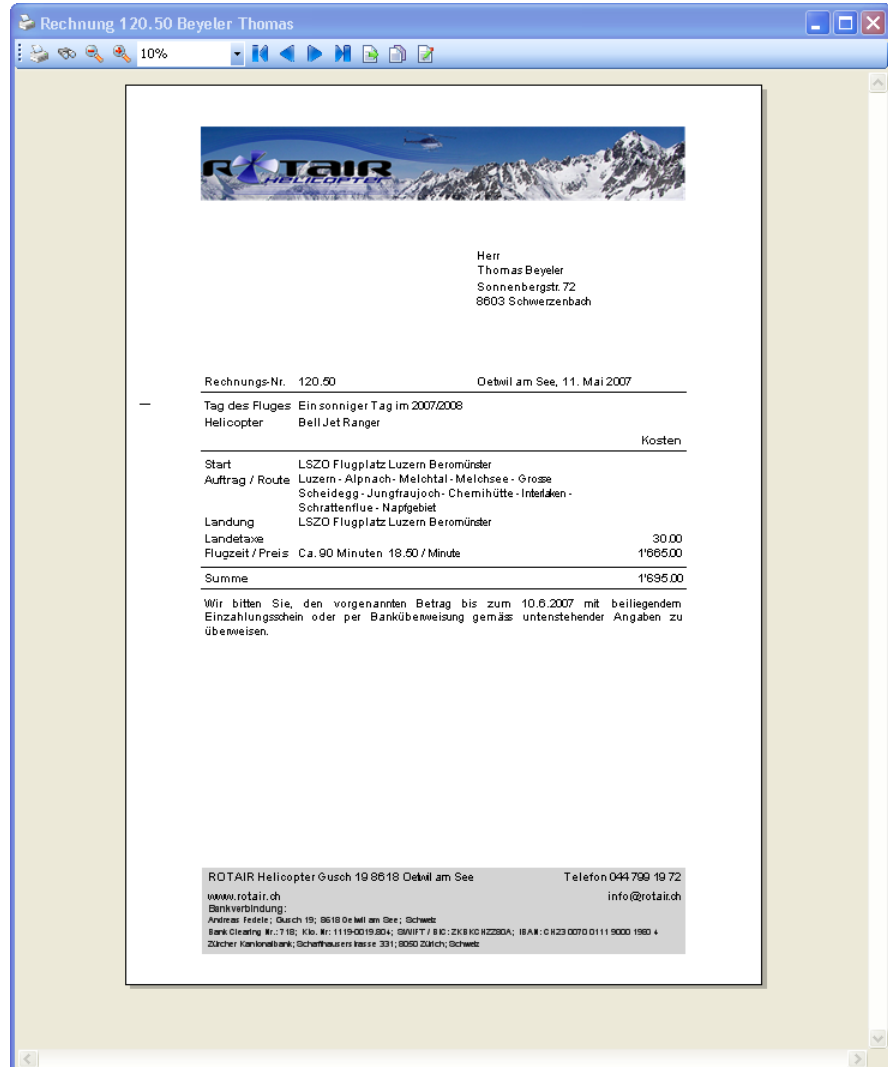


Abbildung 30

### 6.4.1.4 Flugschein

Der Flugschein in Abbildung 31, der in der Schweiz von Gesetzes wegen für alle Flüge ausgestellt werden muss, zeigt ein Ticket, das den Passagieren vor dem Flug überreicht werden kann. Es enthält die Rechnungsnummer, den Namen des Piloten, den Namen des Passagiers sowie Start- und Landeplatz.

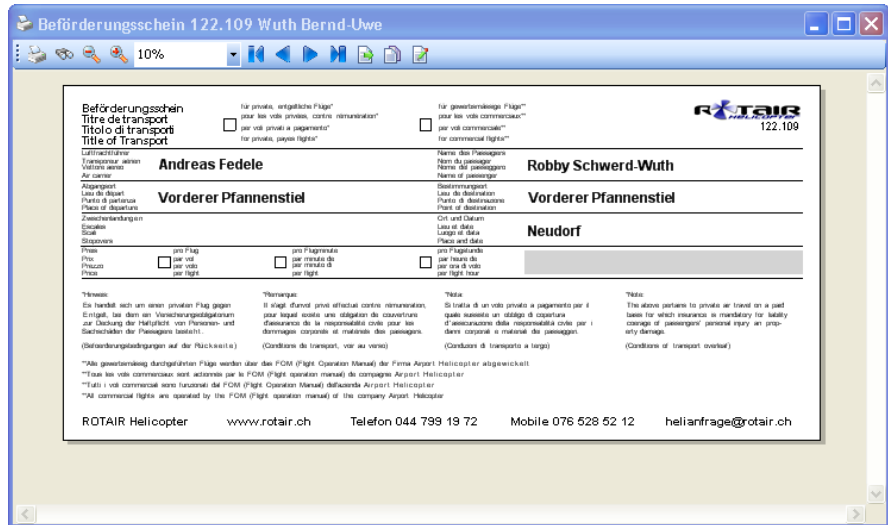


Abbildung 31

### 6.4.1.5 Flugauftrag

Der Flugauftrag enthält alle für den Piloten notwendigen Informationen. Es sind dies die vorhandenen Kontaktdaten des Kunden und der eigentliche Flugauftrag. Sofern die Koordinaten beim Erfassen des Start- bzw. Landeplatzes eingegeben wurden sind diese ebenfalls ersichtlich. Wenn der Flugauftrag auf dem Bildschirm angezeigt wird, kann auf den Blauen Link geklickt werden und der entsprechende Punkt wird in Google Maps angezeigt. Dies ist auch möglich, wenn der Flugauftrag als PDF-Dokument weitergegeben wird.

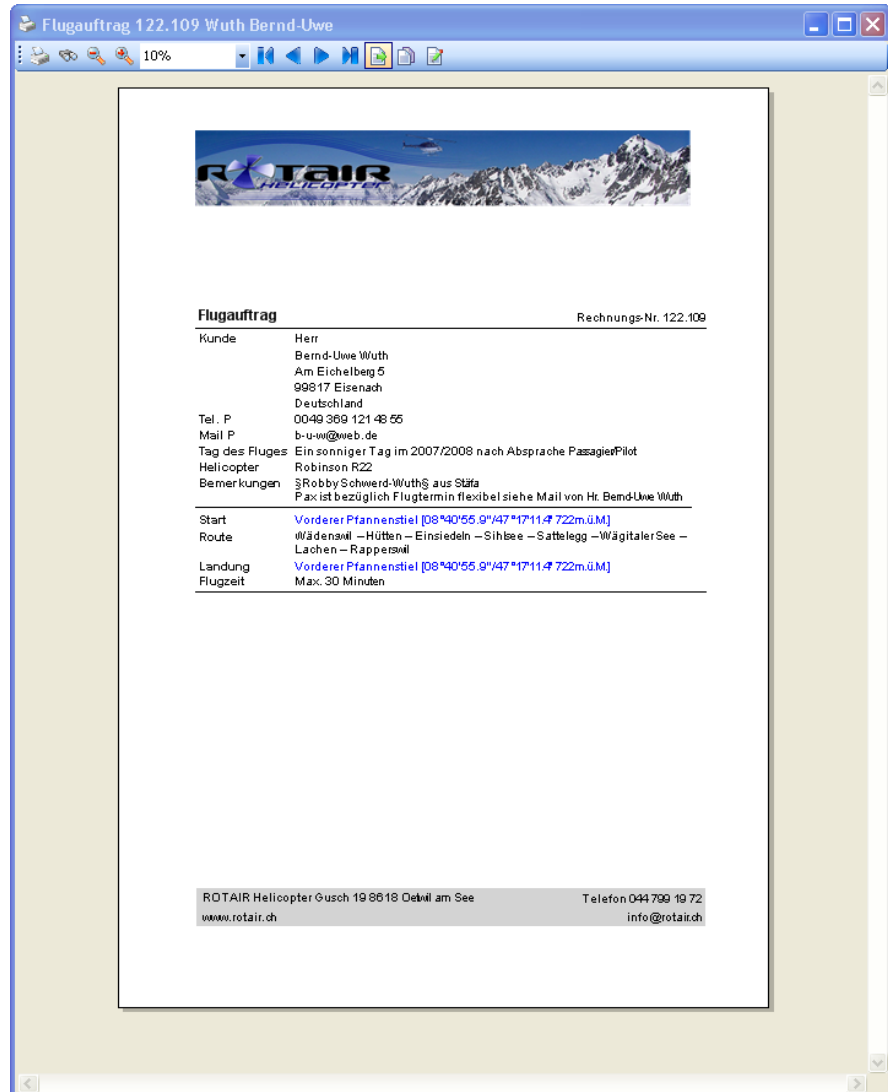


Abbildung 32

# 7 Drucken

## 7.1 Druckvorschau



Abbildung 33



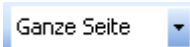
Druckt das aktuell angezeigte Dokument auf dem Drucker aus. Vor dem Ausdruck wird der Standard-Druckdialog angezeigt. Bei Bedarf können hier noch Druckerspezifische Einstellungen vorgenommen werden.



Sucht nach einem Wort innerhalb des aktuellen Reports.



Vergrössern und verkleinern des angezeigten Textes. Ein Klick auf die Lupe mit dem Minuszeichen verkleinert den Zoomlevel auf den Faktor 1.5 eine Klick auf die Lupe mit dem Pluszeichen, vergrössert entsprechend um den Faktor 1.5.



Durch Eingabe des Zoomfaktors kann der Report vergrössert und verkleinert werden. Die minimale Grösse beträgt dabei 1% und die maximale 800%. Eine Eingabe ist durch direkte Eingabe des Prozentsatzes sowie durch Selektion eines Wertes in der Auswahl möglich. In der Auswahl stehen zusätzlich zu einigen vorgegebenen Prozentsätzen auch die Einträge 'Ganze Seite' und 'Seitenbreite' zur Verfügung. Diese beiden Einträge passen den Zoomfaktor so an, dass eine ganze Seite beziehungsweise der Reports so vergrössert oder verkleinert wird, dass er auf die Breite der Seite angepasst wird.



Über dieses Steuerelement lässt sich bei mehrseitigen Reports an den Anfang, eine Seite zurück, eine Seite vorwärts und zur letzten Seite des angezeigten Dokumentes blättern.



Die aktuell angezeigte Seite wird in die Zwischenablage kopiert, somit können die Angezeigten Daten auch in andern Programmen verwendet werden.



Das angezeigte Dokument wird als PDF-Datei gespeichert. Der Pfad für die Ausgabe kann unter Extras – Einstellungen – Report Export (Abbildung 2) konfiguriert werden.



Report bearbeiten.

## 7.2 Report Designer

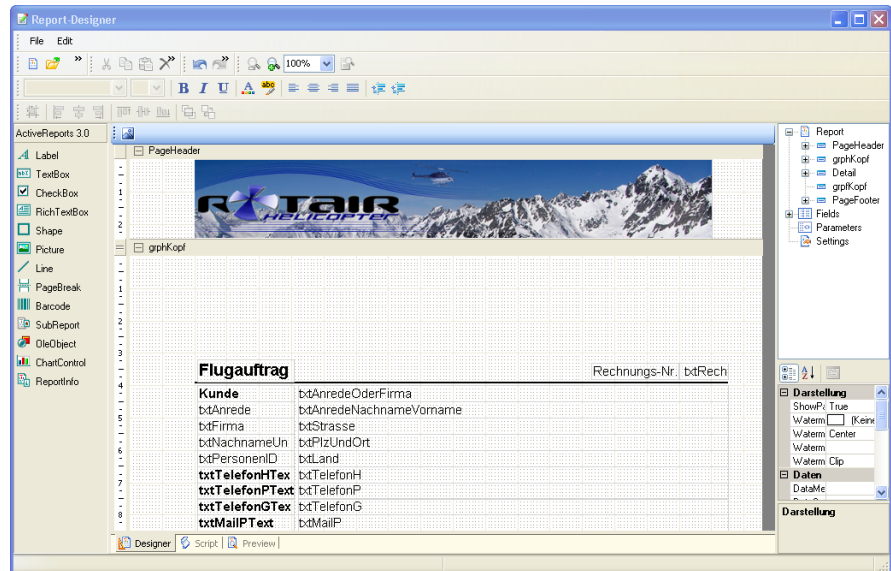


Abbildung 34

# 8 Hilfe

## 8.1 Hilfe

Im Hauptfenster kann über den Menüpunkt Hilfe – Hilfe die Onlinehilfe aufgerufen werden. Grundvoraussetzung dafür dass die Onlinehilfe funktioniert, ist eine installierte und lauffähige Version des Acrobat-Readers, der unter:

<http://www.adobe.com/de/products/reader/>

kostenlos heruntergeladen werden kann. Sind diese Voraussetzungen gegeben, öffnet sich bei der Wahl dieses Menüpunktes der Acrobat-Reader mit der PDF-Datei der Onlinehilfe.

## 8.2 Versionsinformationen

Über den Menüpunkt Hilfe – Info... lässt sich die laufende Version des Programms ermitteln. Ein Klick auf [www.rotair.ch](http://www.rotair.ch) führt direkt auf die ROTAIR-Homepage, durch einen Klick auf [support@rotair.ch](mailto:support@rotair.ch) wird das Mailprogramm geöffnet um eine Supportmeldung zu versenden.



Abbildung 35

# 9 Problembehandlung

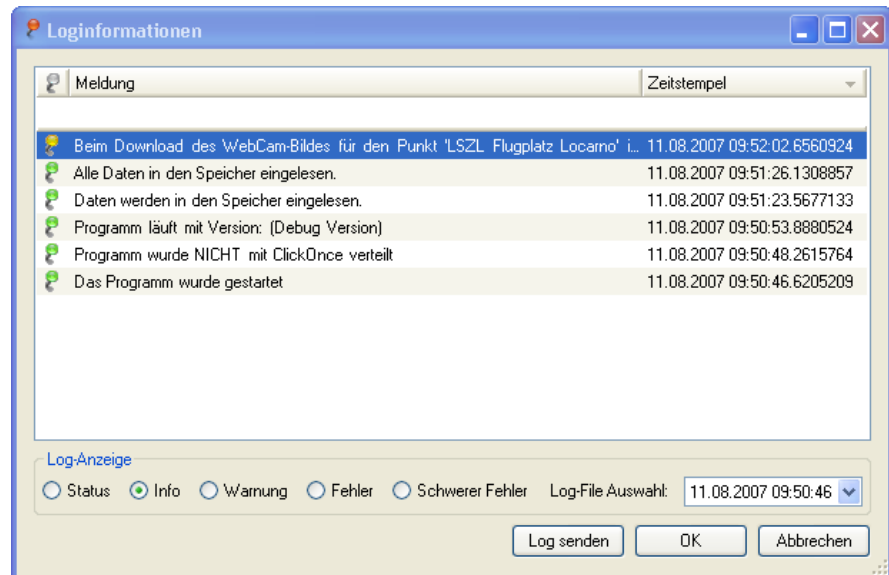


Abbildung 36

## 9.1 Loginformationen

Die "ROTAIR Flight Management Software" protokolliert viele Verarbeitungsschritte während deren Ausführung. Diese Protokolle sind im Dialog Loginformationen unter dem Menüpunkt "Extras – Loginformationen" jederzeit einzusehen.

### 9.1.1 Log-Anzeige

Im Bereich "Log-Anzeige" kann die Meldungsart gewählt werden, die angezeigt werden soll. Bei der Auswahl von Status werden sämtliche Meldungen des unter "Log-File Auswahl" selektierten Eintrages angezeigt. Bei der Wahl von "Schwerer Fehler" werden nur die Meldungen mit dem grössten Fehlerpotential dargestellt. Die Schwere des Fehlers ist in der Spalte mit dem Icon ersichtlich.

-  = "Status"
-  = "Info"
-  = "Warnung"
-  = "Fehler"
-  = "Schwerer Fehler"

## 9.1.2 Senden von Loginformatinen

Durch einen Klick auf  werden die Daten des in der "Log-File Auswahl" selektierten Eintrages an ROTAIR übertragen.

## 9.2 Programmabsturz

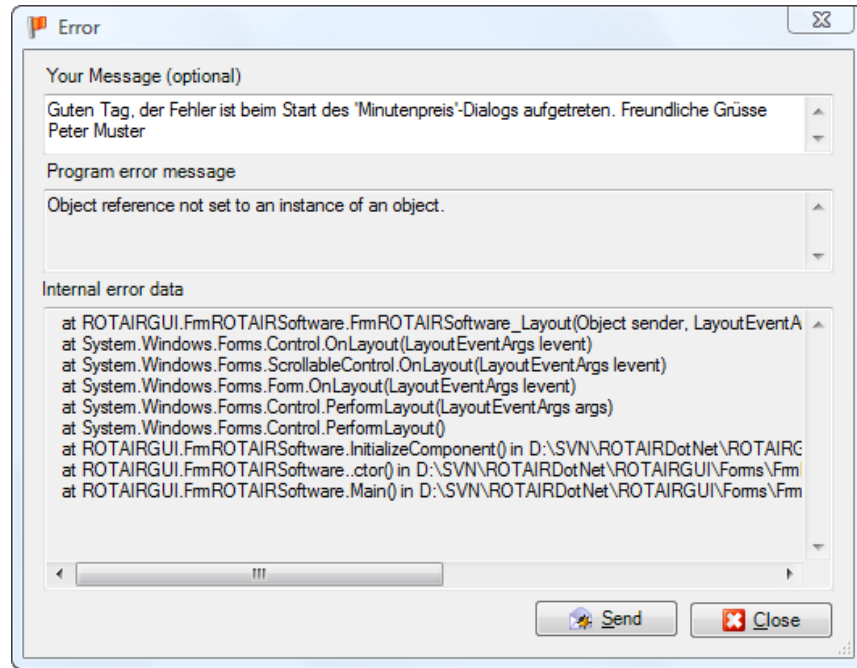



Abbildung 37

Durch einen Klick auf  werden die im Fehlerdialog sichtbaren Daten an ROTAIR übertragen.



# 10 FAQ

---

Nachstehend ist eine Aufstellung von häufig gestellten Fragen zusammengestellt:

Q: Wie kann ich den Login-Namen ändern?

A: Unter Extras – Einstellungen – 'Login-Daten' können der Benutzername und das Kennwort eingegeben werden, diese Angaben werden beim nächsten Programmstart verwendet.

# Stichwortverzeichnis

---

Bilder .....	20
FAQ .....	41
Flugbuch .....	23
Fluglehrer .....	18
Foto.....	14
Google Maps.....	14
Helicopter .....	12
Hilfe .....	38
Installation.....	5
Karte .....	14
Koordinaten.....	14
Log-Anzeige .....	39
Loginformationen.....	39
Minutenpreise .....	13
Personen.....	18
Pilot.....	19
Problembehandlung.....	39
Programm-Einstellungen.....	7
Programmstart .....	8
Rechnungen.....	29
Routen .....	21
Routenansicht.....	22
Stammdaten erfassen .....	12
VAC .....	16
Versionsinformationen.....	38
WebCam .....	14
WebService.....	7